Кафедра истории русской литературы филологического факультета

Институт мировой культуры

***Программа Илюшинской конференции***

*В названиях заседаний использованы цитаты из научных трудов,*

*поэм и переводов А. А. Илюшина*

***10 февраля, пятница***

***Первый гуманитарный корпус МГУ***

*11:00 — открытие конференции*

*Владимир Борисович Катаев*

Вступительное слово

*11:15–13:00*

*Пушкинская гостиная (ауд. 972)*

**«Ух, книги, книги, сколько вас и в вас!..» / История русской литературы**

*Алексей Аркадьевич Пауткин*

Об одном поэтическом отклике на «Слово о полку Игореве»

*Ольга Александровна Кузнецова*

Финики ангелов в русской книжной традиции

*Владимир Алексеевич Воропаев*

Гоголь в переводе на живопись: А. Агин и Е. Бернардский как иллюстраторы «Мертвых душ»

*Наталья Алексеевна Демичева*

Переводные вирши о розге в русской литературе XVII – первой половины XVIII в.

*Ирина Анатольевна Беляева*

**Первый перевод «Новой жизни» Данте на русский язык: историко-культурный аспект одного литературного казуса**

*13:20–15:00*

*Пушкинская гостиная (ауд. 972)*

**«Наука, вообще-то, вещь весьма скучная, — так не раз заявляли крупные учёные, в частности филологи. Другие с этим спорили: нет, весёлая! особенно — стиховедение…» / Стиховедение**

*Юрий Борисович Орлицкий*

«Поэт-силлабист отдает себе отчет в том, какие именно формы стиха он использует» (А. Илюшин): новейшие версификационные экзерсисы Игоря Вишневецкого

*Евгений Вячеславович Казарцев, Алексей Андреевич Коробко*

Ритм прозы: вероятностные модели и ритмические словари

*Елизавета Андреевна Степанова*

Особенности ритмики двусложников Николая Клюева

*Софья Фаритовна Саубанова*

Метр и ритм Виктора Сосноры в диахронии

*Мария Владимировна Якимова*

Ритмика белорусских переводов русской классической поэзии

*16:00–17:00*

*Институт мировой культуры (ауд. 854)*

*Дмитрий Вадимович Зайцев (онлайн)*

Поэзия В. Сырокомли (Л. Кондратовича) в интерпретации А. А. Илюшина

*Анастасия Сергеевна Белоусова (онлайн)*

«…вольный наш язык // К тройным цепям октавы не привык»: о рифме в итальянской и русской ottava rima

*Вера Сергеевна Полилова (онлайн)*

Техника измерения лексической и ритмической точности перевода

*17:20–18:00*

*Институт мировой культуры (ауд. 854)*

**«Любовь, что движет и солнце и звёзды» / Данте**

*Екатерина Витальевна Фейгина*

Особенности перевода богословских понятий в третьей части «Божественной комедии» Данте

*Екатерина Алексеевна Пастернак*

Рифма в переводах «Божественной Комедии» на русский язык: некоторые наблюдения

***11 февраля, суббота***

***Первый гуманитарный корпус МГУ***

***Все заседания пройдут в Институте мировой культуры (ауд. 854)***

*11:00–12:00*

**«Ух, книги, книги, сколько вас и в вас!..» / История русской литературы**

*Владимир Леонидович Коровин (онлайн)*

**О силлабике в русской поэзии второй половины XVIII века: А. А. Засецкий и его парафраза Книги премудрости Иисуса, сына Сирахова**

*Дмитрий Павлович Ивинский (онлайн)*

Кн. П. А. Вяземский — переводчик сонетов Адама Мицкевича (заметки к теме)

*Михаил Викторович Строганов (онлайн)*

К литературной генеалогии «Князя Серебряного»

*12:20–13:40*

**«Переводы создают межъязыковой парадигматический ряд текстов, престижно возглавляемый текстом оригинала. Быть вне этого ряда — как-то одиноко и грустно…» / Рецепция иноязычных текстов в русской литературе**

*Сергей Викторович Алпатов*

«Мекленбургское письмо»: история vs филология

*Андрей Александрович Добрицын*

Поэтический язык батюшковского послания «К другу»

*Сергей Григорьевич Болотов*

Вау, дигамма! [Wow, digamma! Ϝαῦ, δ(ϝ)ίγαμμα;]

*Тамара Фёдоровна Теперик (онлайн)*

Поэтика перевода и поэтика мотива: «Эдип-царь» в русских переводах

*14:40–15:40*

**«Наука, вообще-то, вещь весьма скучная, — так не раз заявляли крупные учёные, в частности филологи. Другие с этим спорили: нет, весёлая! особенно — стиховедение…» / Стиховедение**

*Татьяна Владимировна Скулачёва, Наталья Анатольевна Слюсарь, Александр Эдмундович Костюк, Мария Андреевна Грановская, Ярослав Сергеевич Иванов, Арсений Сергеевич Меритуков, Божена Александровна Савина*

Семантическая неоднозначность в стихе: экспериментальное исследование

*Борис Валерьевич Орехов*

Поиск устойчивых последовательностей в верлибре

*Олег Иванович Федотов*

Венок сонетов о венке сонетов: стихопоэтика жанра

*16:00–17:00*

*Светлана Игоревна Переверзева (онлайн)*

Некоторые наблюдения над стихом «Сказки о рыбаке и рыбке» А. С. Пушкина

*Илья Борисович Иткин (онлайн)*

Почему «Памятник» Пушкина написан Я6664?

*Александр Александрович Малиновский (онлайн)*

Заглавие «Гренады» Светлова: фонетический облик и ассоциативный ряд

*17:15*

*Фёдор Андреевич Ермошин*

Из архивных видеозаписей с А. А. Илюшиным